联合国 S/PV.7111

安全理事会

第六十九年

临时逐字记录

第七一一一次会议

2014年2月13日星期四上午10时20举行
纽约

主席：	穆尔莫凯特女士	（立陶宛）
成员：	阿根廷	鲁蒂洛先生
	澳大利亚	金女士
	乍得	谢里夫先生
	智利	埃拉苏里斯先生
	中国	赵勇先生
	法国	拉梅克先生
	约旦	扎伊德•拉阿德•扎伊德•侯赛因亲王
	卢森堡	卢卡斯女士
	尼日利亚	拉罗先生
	大韩民国	薛景勋先生
	俄罗斯联邦	伊利切夫先生
	卢旺达	恩杜洪吉雷赫先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	威尔逊先生
	美利坚合众国	德劳伦蒂斯先生

议程项目

秘书长关于苏丹和南苏丹问题的报告

2014年2月7日安全理事会关于苏丹的第1591(2005)号决议所设委员会主席给安全理事会主席的信（S/2014/87）

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。

14-23484 (C)

无障碍文件

请回收

上午10时20分开会。

通过议程

议程通过。

秘书长关于苏丹和南苏丹问题的报告

2014年2月7日安全理事会关于苏丹的第1591(2005)号决议所设委员会主席给安全理事会主席的信(S/2014/87)

主席(以英语发言):根据安理会暂行议事规则第37条,我邀请苏丹代表参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前摆着文件S/2014/93,其中载有美利坚合众国提交的一项决议草案的案文。

我谨提请安理会成员注意文件S/2014/87,其中载有2014年2月7日安全理事会关于苏丹的第1591(2005)号决议所设委员会主席给安全理事会主席的信。

我的理解是,安理会准备对其面前的决议草案进行表决。我现在把这项决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成:

阿根廷、澳大利亚、乍得、智利、中国、法国、约旦、立陶宛、卢森堡、尼日利亚、大韩民国、俄罗斯联邦、卢旺达、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国

主席(以英语发言):有15票赞成。决议草案获得一致通过,成为第2138(2014)号决议。

我现在请苏丹代表发言。

哈桑先生(苏丹)(以阿拉伯语发言):主席女士,我要感谢你让我们有机会就刚刚所通过关于达尔富尔局势的决议草案以及延长第1591(2005)号决议所设专家小组任务期限做简短发言。

我首先要感谢安理会成员国与我们作出不懈努力,不断争取拟定一项考虑到达尔富尔积极事态发展的平衡案文。

令人遗憾的是,刚刚通过的决议草案没有列述自去年2月通过延长专家小组任务期限的上一次决议(第2091(2013)号决议)以来达尔富尔的积极事态发展。此外,在落实《多哈达尔富尔和平文件》方面也取得了长足的进展,我们正在与解放与正义运动和正义与平等运动穆罕默德•巴沙尔派的伙伴共同努力实施该文件。

不足之处确实存在,但是,安理会本来就需要对此有所了解。最重要的是,苏丹出于对和平与安全的考虑,已经牺牲了三分之一的领土和大量资源,而且承认了南方的脱离。苏丹曾期望国际社会理解丧失资源对经济造成的影响。

尽管我们因本国作出这一勇敢无畏的决定经历了经济困难,但是,我们仍在实施《多哈文件》,并在履行执行该项协定的义务。我们在向达尔富尔地区管理局提供所有电汇款项,以期加快执行工作,从而遵守时间表。

因此,如果执行进度滞后,安理会应该已经意识到这一点。然而,这一事实并没有列入刚刚通过的决议草案。

决议草案的许多段落提到达尔富尔发生的部族暴力和违反国际人道主义法行为。我们或许已经提请安理会注意达尔富尔冲突具有深刻的历史根源这一事实。因此,我们曾期望看到决议草案的某些段落会赞扬并欢迎苏丹政府努力促使达尔富尔许多部族冲突达成和解,因为政府得以达成许多协议,结束了许多部族冲突。

然而恰恰相反,决议许多段落的内容与事实相左。有些段落提到对专家小组设置了诸多障碍;说苏丹政府竟然会对专家小组设置障碍,令我们感到惊奇。安理会在此所指的是有一人没有获得入境签证;他是财务专家,他名叫Ghassan Schbley。

安全理事会清楚地了解，第1591（2005）号决议所设委员会也存在同样的问题。此人未获准进入苏丹，他在被任命加入专家小组之前就被列为不受欢迎的人。在这之前，我们已经通知委员会和安理会，他被列入不受欢迎的人的名单，我们曾要求找人替换他－似乎联合国就无法找到替代他的专家。每一次，联合国都为Ghassan Schbley提出同样的要求。有那么多段落诉说我们不予合作，原因就在于此。不允许此人入境，是因为他越过了底线，这是不能容忍的。我们是一个主权国家。他曾经就索马里和厄立特里亚问题为联合国工作，在执行任务时犯了错误，危害了我们的国家安全。这就是原因所在，理事会对此十分清楚。决议不应该提及苏丹政府针对很容易以另一名专家取代的某一个人所设置的障碍。

此外，关于武器禁运的监测活动，我们对侵犯我国合法权利的提法有许多保留意见。作为一个主权国家，我们致力于捍卫我们的领土。关于我们根据第1591（2005）号决议作出的承诺，我们依照《联合国宪章》捍卫本国主权的权利和保护我国公民的权利不应该存在任何矛盾，

此外，安理会全体成员无疑都知道，执行《多哈文件》发生拖延的原因之一是各个运动采取了摒弃和平的行动，尤其是吉布里勒·易卜拉欣先生领导的正义与平等运动的一派，这一派系杀害了另一派系的领导人穆罕默德·巴沙尔先生及其团队中的10人，原因是他们加入了多哈和平协定。我们曾期望决议中有一段落严厉谴责这一犯罪行为。一个运动的派别领导人居然因为加入和平进程而遭到杀害！而我们看到的是十分含糊的措辞，令人深感失望，我们对决议的其他期望也是如此。

总之，我不想发言过长，但我们需要澄清事实。苏丹政府采取了独一无二的步骤，任命了一名高级官员穆罕默德·穆斯塔法·达比将军来领导专门为落实第1591(2005)号决议而设立的委员会。该委员会的任务是协调第1591(2005)号决议的执行工作，委员会成员包括完成这一任务所需的各部委、包括内政部的所有相关官员。我们向安理会提出挑战，要求安理会除我已经提到因说明的原因的某人之外，提出我们阻挠专家小组或拒绝向其成员发放入境签证的任何一个实例。

我们强烈反对关于设置障碍的提法，因为我们一直与专家小组通力合作。我们的合作甚至还包括设立了由一名高级官员领导的高级别委员会，负责协调第1591(2005)号决议的执行工作。因此，我希望安理会审查并重新考虑关于我们开展合作与否的措辞。

我还希望安理会向反对和平的各个运动施加压力。我已经说过，这些运动不仅在达尔富尔地区挑起战斗。达尔富尔反对和平的各反叛运动已经从达尔富尔进入南科尔多凡州和北科尔多凡州。他们现在已经进入苏丹的中心地区。在前几次审议苏丹问题时，安理会成员已经听到埃尔韦•拉德苏和先生就坐在这个席位上指出，达尔富尔反对和平的各运动现在正参加南苏丹的战斗。我请安理会就这一情况澄清其立场。

主席（以英语发言）：安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

上午10时35分散会。